

AZ UTCANÉVADÁS "VEZÉR-PÉLDÁJA" 1831--32-BEN: BUDA VÁROSA

A Pesten megjelent „Társalkodó” 1832. évi 98. számában érdekes tudósítást olvashatunk: „Utczák nevei Budán és Pozsonyban már magyarul is.” Érdekessége miatt szó szerint közöljük:

„Az országgyűlési követek Pozsony városa utczájit már nem csak németül, mint előbb volt, hanem felül, magyarul felírva fogják találni. Így van Budán a várban már esztendő óta; az alsó város utczájinak magyar neveit pedig mult nyáron iratá-fel a város rendelése. A budai magyar elnevezések közül ezek jegyzetesbek; a v á r b a n : királyi vár tere /Burgplaz/; Györgyttere /Georgiplaz/; Diszpiacz /Paradeplaz/; Séta-köz /Promenade-Gassel/; Várfok köze /Rondelgassel/; Forduna-sikátor /Forduna-Gassel/; az a l s ó v á r o s b a n : Váralja, u.m. a hidmelletti sor, Ferencz király tere; mint az ut a várba kanyarodik, Virág utczája, a t á j a t t /!/ hol V i r á g B e n e d e k l a k o t t ; Alhévviz utcza, Nádor tere, kelemföld /!/ sora; a K r i s z t i n a v á r o s b a n : Attila utcza; a v i z i v á r o s b a n : Mátyás király tere, Felhévviz utcza. Fel van ezáltal élesztve a császárfürdőnek régi magyar f e l h é v v i z nevezete, a mai rudasfürdő pedig alhévviz; így mutatja a Kelemföld sora sz. Gellért hegye alját, mellynek Árpád idejébéli neve Kelem-hegy volt. - Adá ezen elnevezéseket Döbrentei Gábor tartományi biztos ur és magyar tudós társaság titoknoka; eljárta feliratásukban Koleda András tanácsbeli és most Budának országgyűlési derék követe. - Közönséges ohajtás minden hazafi érzésű Magyar-nál, hogy egyéb városink nevei is, a mennyire lehet, historiai jelességű vagy emlékeztetésű nevekre bér-máltassanak, fő városunk vezér-példájánál fogva.”

SOLYMÁR IMRE